

Redaktion / Rédaction

Dr R. Tabin, Sierre
(Schriftleiter / Rédacteur en chef)
Dr. Cornelia Heller, Meilen
Dr. U. Lips, Zürich
Dr. M. Losa, St. Gallen
Dr P. Scalfaro, Lausanne
Dr R. Schlaepfer, La Chaux-de-Fonds
Prof. A. Superti-Furga, Freiburg i. B.
Dr. R. von Vigier, Bern
Dr. M. Zanolari Caldelari, Lugano

Redaktionsadresse**Adresse de la rédaction**

c/o Dr R. Tabin
Av. du Général Guisan 30
Case postale 942
CH-3960 Sierre
Tél. 027 455 05 05
Fax 027 455 59 55
rene.tabin@swiss-paediatrics.org

Copyright

© Schweizerische Gesellschaft für Pädiatrie
© Société Suisse de Pédiatrie

Verlag – Herausgeber / Editeur

Schweizerische Gesellschaft für Pädiatrie (SGP)
www.swiss-paediatrics.org

Sekretariat / Adressänderungen**Secrétariat / Changements d'adresse**

Schweizerische Gesellschaft für Pädiatrie
Case postale 1380
1701 Fribourg
Tél. 026 350 33 44
Fax 026 350 33 03
secretariat@swiss-paediatrics.org

Layout und Druck**Mise en page et impression**

s+z:gutzumdruck.
Nellenstadel 1
3902 Brig-Glis
Tel. 027 924 30 03
Fax 027 924 30 06
info@sundz.ch

Inserate / Publicité

pharma media promotion
K. Hess
Lättichstrasse 6
6342 Baar 2
Tel. 041 760 23 23
Fax 041 760 23 27
info@pharma-media-promotion.ch

Paediatrica

Erscheint 6x jährlich für die Mitglieder der SGP.
Nicht-Mitglieder können beim Sekretariat
die Paediatrica gegen den Betrag von Fr. 120.–
jährlich abonnieren.
Paraît 6 fois par an pour les membres de la SSP.
Les non-membres peuvent s'abonner auprès
du secrétariat pour Fr. 120.– par an.

Auflage / Tirage

1750 Ex. / ISSN 0254-3354
Bestätigt durch WEMF / Certifié par REMP

Nächste Nr. / Prochain N°

Redaktionsschluss: 14.4.2006 / 28.7.2006
Erscheinungsdatum: 30.5.2006 / 20.9.2006

Titelbild / Page de couverture

Paul Klee, «Mädchenklasse im Freien», 1939, 503,
Aquarell auf Papier und Karton, 29,7 x 20,9 cm,
Zentrum Paul Klee, Bern, Schenkung Livia Klee

Editorial

- 3 • *Vous y étiez? / Sind Sie dort gewesen?*
P. Klauser
- 5 • *Illustration de couverture: Paul Klee «Classe de filles en plein air»*
- 5 • *Titelbild: Paul Klee: «Mädchenklasse im Freien»*

Standespolitik / Politique professionnelle

- 6 • *Les pédiatres se reconnaissent aussi comme médecins de premier recours*
- 7 • *Die Pädiater sehen sich auch als medizinische Grundversorger*
P. Klauser
- 9 • *Echos de la séance du comité du 23 mars 2006*
- 10 • *Echo von der Vorstandssitzung vom 23. März 2006*
P. Klauser
- 11 • *Echo aus dem Delegiertenpool / Echo du pool des délégués*
M. Neuenschwander
- 12 • *Tarmed Info / Info Tarmed*
M. Belvedere

Empfehlungen / Recommandations

- 14 • *Swiss Metabolic Group – Recommandations pour le traitement de la phénylcétonurie et de l'hyperphénylalaninémie*
- 14 • *Swiss Metabolic Group Empfehlungen für die Behandlung der Phenylketonurie und Hyperphenylalaninämie*

Fortbildung / Formation continue

- 15 • *Neue Kategorien bei den Impfeempfehlungen für einen optimalen Impfschutz*
- 19 • *Nouvelle catégorie de recommandations pour une protection vaccinale optimale*
C.-A. Siegrist
- 23 • *Spécificités du cancer de l'enfant et de l'adolescent*
- 28 • *Krebserkrankungen bei Kindern und Jugendlichen*
N. von der Weid

Hinweise / Informations

- 33 • *Spitalfinanzierung mit Fallpauschalen: Das DRG-System und seine Auswirkungen auf pädiatrischen Einrichtungen.*
M. Losa
- 37 • *Journée des jeunes chercheurs en pédiatrie*
U. Frey
- 38 • *Milbendichte Matratzenhüllen: Streichung von der MiGel per 1.1.2006*
- 39 • *Housses de matelas anti-acariens: retrait de la LiMA au 1er janvier 2006*
- 40 • *Coprimaterassi anticario: ritiro dalla LIMA il 1° gennaio 2006*
P. Eng
- 42 • *Groupe de pédiatrie sociale et préventive de la Société suisse de pédiatrie*
- 43 • *Gruppe für Sozial- und Präventivpädiatrie der Schweizerischen Gesellschaft für Pädiatrie*
N. Pellaud

49 • Aktuelles a. d. pädiatrischen Fachbereich / Actualité des sous-spécialités pédiatriques**56 • Persönlichkeiten / Personnalités: Emile Gautier****57 • Fragen an den Spezialisten / Questions au spécialiste****59 • FMH-Quiz / Quiz FMH****64 • Buchbesprechungen / Recensions****66 • Zeitschriftenreview / Lus pour vous****67 • Meinung der Leser / Courier des lecteurs****69 • Kongresse und Fortbildungskurse / Congrès et cours de formation continue****74 • Wegleitung für Autoren / Instructions aux auteurs**